

FR

# ATOPICLAIR®

DERMATITE ATOPIQUE ET DE CONTACT

Crème sans stéroïde

**Soulage les démangeaisons rapidement et pour longtemps**

Appliquez la crème **Atopiclair®** pour soulager les symptômes de dermatite atopique et de dermatite de contact allergique légère à modérée. Notre formule unique au beurre de karité, à l'acide hyaluronique, à l'extrait de pépins de raisin et à l'extrait de racine de réglisse restaure et préserve la barrière cutanée. **Atopiclair®** Crème apporte un soulagement rapide, durable et cliniquement prouvé des démangeaisons.

Sans parfum ajouté. Sans lait ni produits d'origine animale.

**Ingredients:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glycyrrhethinic acid, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**Usage externe uniquement. Éviter tout contact avec les yeux.**

**Mises en garde:** **Atopiclair®** contient du beurre karité (B. parkii), les patients souffrant d'allergie et/ou ayant des antécédents d'hypersensibilité connue à cet ingrédient doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit. Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes atteignant le derme. En raison de la nature de l'affection traitée par ce produit, il est recommandé d'appliquer une petite quantité de produit sur la peau intacte du poignet ou de l'avant-bras et d'attendre 24 heures avant de poursuivre son utilisation.

**Mise en garde et précautions d'emploi:** Ne pas utiliser le produit si le tube est ouvert ou endommagé. Conserver à une température inférieure à 25°C, à l'abri d'une source de chaleur directe. A tenir hors de portée des enfants.

**Contenu:** 40 ml et 100 ml

**Fabricant:**

Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

**ATOPICLAIR®**, Alliance et les dispositifs assimilés sont des marques déposées du groupe Alliance Pharma PLC.  
© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021

IT

# ATOPICLAIR®

DERMATITE ATOPICA E DA CONTATTO

Crema non steroidea

**Sollievo rapido e duraturo dal prurito**

Usare la crema **Atopiclair®** per il sollievo sintomatico della dermatite atopica e della dermatite allergica da contatto da lieve a moderata. La nostra formulazione unica contenente burro di karité, acido ialuronico, estratto dei semi della vite ed estratto di radice di liquirizia ripristina e protegge la barriera cutanea. **Atopiclair®** Crema è clinicamente testata per fornire un sollievo rapido e duraturo dal prurito. Senza profumi aggiunti. Priva di latte o di derivati animali.

**Istruzioni per l'uso:** Applicare **Atopiclair®** sull'area interessata tre volte al giorno, e massaggiare delicatamente sulla pelle.

**Ingredienti:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glycyrrhethinic acid, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**Solo per uso esterno. Evitare il contatto con gli occhi.**

**Controindicazioni:** **Atopiclair®** contiene burro di karité (B. parkii). Soggetti allergici a questo componente e/o ipersensibili ad uno qualsiasi degli ingredienti dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto. Non usare su ferite aperte con lesione del derma. In considerazione della natura delle condizioni da sottoporre a trattamento, si raccomanda di applicare un piccolo quantitativo del prodotto sulla pelle integra del polso o dell'avambraccio e attendere 24 ore prima della successiva applicazione.

**Precauzioni e avvertenze:** Non utilizzare il prodotto se il tubo è aperto o danneggiato. Conservare a temperatura inferiore a 25°C, lontano da fonti dirette di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Contenuto:** 40 ml e 100 ml

**Fabbricante:**

Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

ATOPICLAIR, Alliance e i dispositivi associati sono marchi del gruppo Alliance Pharma PLC.

© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021

|  |           |
|--|-----------|
| ASTUCCIO   | FOGLIETTO |
| PAP 21   | PAP 22    |
| CARTA  |           |
| TUBO   | TAPPO     |
| ALU 41   | PP 5      |
| ALLUMINIO  | PLASTICA  |
| RACCOLTA DIFFERENZIATA<br>VERIFICA LE DISPOSIZIONI<br>DEL TUO COMUNE |           |

DE

# ATOPICLAIR®

NEURODERMITIS UND KONTAKTDERMATITIS

Steroidfreie Creme

**Schnelle und lang anhaltende Linderung des Juckreizes**

Verwenden Sie **Atopiclair®** Creme zur symptomatischen Linderung von leichter und mittelschwerer atopischer Dermatitis und allergischer Kontaktdermatitis. Unsere einzigartige Kombination aus Sheabutter, Hyaluronsäure, Vitis Vinifera (Traubenkernextrakt) und Süßholzwurzelextrakt stellt die Hautbarriere wieder her und schützt sie. **Atopiclair®** Creme zeigt eine klinisch erwiesene schnelle und lang anhaltende Linderung des Juckreizes.

Frei von Duftstoffen. Frei von Milch und tierischen Inhaltsstoffen.

**Gebrauchsanweisung:** **Atopiclair®** dreimal täglich auf die betroffenen Stellen auftragen und sanft in die Haut einmassieren.

**Bestandteile:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glycyrrhethinic acid, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**Nur zur äußeren Anwendung. Kontakt mit den Augen vermeiden.**

**Warnhinweise:** **Atopiclair®** enthält Sheabutter (B. parkii). Patienten mit bekannter Allergie gegen Sheabutter und/oder bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe sollten vor Verwendung dieses Produktes Ihren Arzt konsultieren. Es wird empfohlen 24 Std. vor Beginn der Behandlung testweise eine kleine Menge des Präparats auf die intakte Haut des Handgelenks oder des Unterarms aufzutragen, um die Verträglichkeit des Produktes sicherzustellen.

**Warnhinweis und Vorsichtsmaßnahmen:** Das Produkt nicht verwenden, wenn die Tube offen oder beschädigt ist. Nicht über 25 °C lagern und von direkten Wärmequellen fernhalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Inhalt:** 40 ml und 100 ml

**Hersteller:**

Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

**ATOPICLAIR®** von Alliance und dazugehörige Produkte sind Marken der Alliance Pharma PLC Gruppe.

© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021

GB



# ATOPICLAIR®

CONTACT & ATOPIC DERMATITIS

## Non-steroidal cream

### Rapid and long-lasting itch relief

Use **Atopiclair®** Cream for the symptomatic relief of mild and moderate atopic dermatitis and allergic contact dermatitis. Our unique formulation containing shea butter, hyaluronic acid, grape seed extract and liquorice root extract restores & protects the skin barrier. **Atopiclair®** Cream is clinically proven to provide quick, long-lasting itch relief.

No added fragrance. No milk or animal derivatives.

**Instructions for use:** Apply **Atopiclair®** Cream to the affected skin area three times per day and massage gently into the skin.

**Ingredients:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glyceryl stearate, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**For external use only. Avoid contact with the eyes.**

**Cautions:** **Atopiclair®** contains shea butter (B. parkii) and patients with a known allergy to this and/or known history of hyper-sensitivity to any of the ingredients should consult their physician before using the product. Do not use on open wounds that have breached the dermis. Due to the nature of the condition this product is to treat, it is recommended to apply a small amount of the product to intact skin on the wrist or forearm and wait 24 hours before continuing use.

**Precautions and warning:** Do not use the product if the tube is opened or damaged. Store below 25°C, away from direct heat. Keep out of the reach of children.

**Contents:** 40mL and 100mL

#### Manufacturer:



Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

**ATOPICLAIR®**, Alliance and associated devices are trademarks of the Alliance Pharma PLC group.

© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021

ES



# ATOPICLAIR®

DERMATITIS DE CONTACTO Y ATÓPICA

## Crema no esteroidea

### Alivio rápido y duradero del picor

Utilice la crema **Atopiclair®** para aliviar los síntomas de la dermatitis atópica y la dermatitis alérgica por contacto de leve a moderada. Nuestra exclusiva fórmula, con manteca de karité, ácido hialurónico, extracto de semilla de uva y extracto de raíz de regaliz, restaura y protege la barrera cutánea. La acción de alivio rápido y duradero del picor de **Atopiclair®** Cream está clínicamente probada.

Sin perfumes. No contiene leche ni derivados animales.

**Instrucciones de uso:** Aplicar **Atopiclair®** sobre la zona afectada tres veces al día y realizar un suave masaje sobre la piel.

**Ingredientes:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glyceryl stearate, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**Solo para uso externo. Evitar el contacto con los ojos.**

**Advertencias:** **Atopiclair®** contiene manteca de karité (B. parkii) y los pacientes con alergia conocida a este componente deben consultar a su médico antes de usar este producto. No utilice esta crema sobre heridas abiertas que hayan roto la dermis. Debido a la naturaleza de las condiciones que este producto debe tratar, se recomienda aplicar una pequeña cantidad del producto sobre la piel intacta en la muñeca o el antebrazo y esperar 24 horas antes de continuar el uso.

**Precauciones de empleo:** No utilizar este producto si el tubo está abierto o dañado. Consérvese a temperatura inferior a 25°C, mantener alejado de fuentes de calor directo. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Contiene:** 40 ml y 100 ml

#### Fabricante:



Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

**ATOPICLAIR®**, Alliance y dispositivos asociados son marcas registradas del grupo Alliance Pharma PLC.

© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021

PT



# ATOPICLAIR®

DERMATITE ATÓPICA E DE CONTACTO

## Creme não esteroide

### Alívio rápido e duradouro do prurido

Utilize **Atopiclair®** Creme para o alívio sintomático da dermatite atópica ligeira a moderada e da dermatite de contacto alérgica. A nossa formulação única, contendo manteiga de karité, ácido hialurónico, extrato de semente de uva e extrato de raiz de alcaçuz, restaura e protege a barreira da pele. **Atopiclair®** Creme está clínicamente comprovado no alívio rápido e duradouro do prurido. Sem fragrâncias adicionadas. Sem derivados do leite ou animais.

**Utilização:** aplicar **Atopiclair®** três vezes por dia, sobre as zonas afetadas e massajar delicadamente a pele.

**Ingredientes:** Aqua, ethylhexyl palmitate, butyrospermum parkii butter, pentylene glycol, arachidyl alcohol, behenyl alcohol, arachidyl glucoside, butylene glycol, glyceryl stearate, glyceryl stearate, capryloyl glycine, bisabolol, tocopheryl acetate, PEG-100 stearate, carbomer, ethylhexylglycerin, piroctone olamine, sodium hydroxide, allantoin, DMDN hydantoin, sodium hyaluronate, vitis vinifera seed extract, disodium EDTA, tetrahexyldecyl ascorbate, propyl gallate, telmesteine.

**Apenas para uso externo. Evitar o contacto com os olhos.**

**Advertências:** **Atopiclair®** contém manteiga de karité (B. parkii): os doentes que sofrem de alergia e / ou que tenham antecedentes de hipersensibilidade reconhecida a este ingrediente deverão consultar o seu médico assistente antes de usarem o produto. Não utilizar em feridas abertas que envolvam a derme. Devido à natureza da indicação deste produto, recomenda-se aplicar uma pequena quantidade do produto na pele intacta, no pulso ou no antebraço e esperar 24 horas antes de continuar a sua utilização.

**Advertências espeical de utilização:** não utilizar o produto se a embalagem estiver aberta ou danificada. Armazenar a temperatura inferior a 25°C, ao abrigo de qualquer fonte de calor directa. Manter fora do alcance das crianças.

**Conteúdo:** 40 ml e 100 ml

#### Fabricante:



Alliance Pharma S.r.l.  
Viale Restelli 5,  
20124 Milano, Italy

**ATOPICLAIR®**, Alliance e dispositivos associados são marcas comerciais do grupo Alliance Pharma PLC.

© Alliance Pharmaceuticals Limited 2021